

la lettre

de votre Maire

VILLE D'ÉPINAY-SUR-SEINE - SEPTEMBRE 2011 - N° 93



Chères Spinassiennes,
Chers Spinassiens,

J'ai toujours souhaité que les animations culturelles contribuent à faire de notre ville une cité de vie, ouverte à tous, soucieuse d'harmonie et de convivialité. Oxygène du quotidien, l'art sous toutes ses formes fait en effet partie de l'essence même de l'existence. Passion, partage, rencontres, découvertes, joies, surprises, larmes, débats, plaisirs... autant de mots, de sensations, qui fondent les piliers du spectacle vivant.

Cette année, allez au spectacle en famille !

Rendez-vous désormais incontournable, l'ouverture de la saison culturelle 2011/2012 marquera, le 30 septembre prochain, le début d'une nouvelle épopée. Car construire une offre culturelle n'est pas chose simple. Il faut atteindre un bon équilibre, susciter la réflexion, divertir, faire rire. Il faut également savoir prendre des risques, découvrir des auteurs inédits, de nouveaux artistes, des spectacles différents.

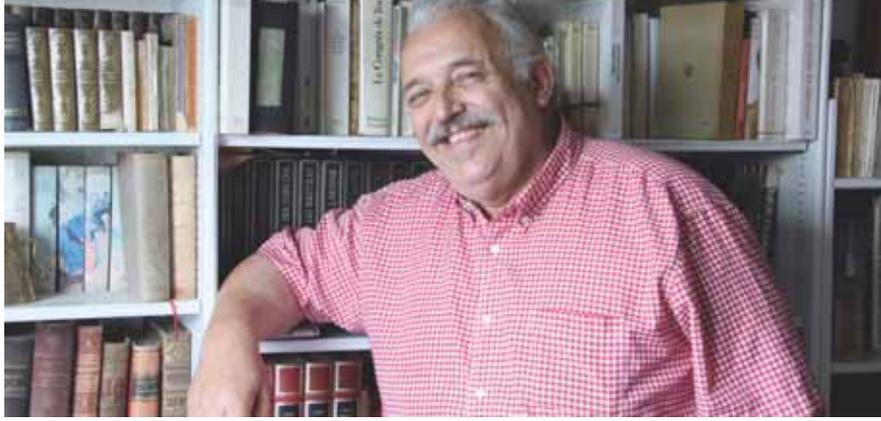
“ Zazie, Nolwenn Leroy ou encore Imany compléteront cette programmation ”

Une délicate alchimie qui, je le crois, sera à nouveau réussie cette année. Un *Petit Prince* entre théâtre et vidéo, quelques pièces majeures – *Hamlet*, *Le Misanthrope*, *Le Malade Imaginaire* – un ballet de *Cendrillon* recyclable... Au cours des mois qui s'ouvrent, Epinay-sur-Seine revisitera les grands classiques. Le thème retenu s'avère prometteur, le pari ambitieux. Plusieurs têtes d'affiche, telles que Zazie, Nolwenn Leroy ou encore Imany compléteront cette programmation. Sans oublier de nombreux spectacles à voir en famille – dans le cadre des séances

« jeune public » et « dimanche en famille » –, les créations des compagnies en résidence à la Maison du Théâtre et de la Danse et les festivals Africolor, Villes des Musiques du Monde et Banlieues Bleues. Précisons également que la commune propose des formules d'abonnement à partir de 25 € pour quatre spectacles, afin de permettre à l'ensemble des Spinassiens d'en profiter.

Collectivités publiques, amateurs, professionnels, associations... tous, chacun dans leur rôle, sont engagés dans cette politique culturelle. Mais c'est vous, en tant que public, qui faites vivre la saison. Sans vous, rien ne serait possible, toute action serait vaine. Merci, donc, de nous accompagner. Merci de vos réactions qui nous permettent d'améliorer constamment nos projets. Merci de votre présence qui justifie pleinement le travail fourni. Et enfin, merci à Patrice Konieczny, mon premier adjoint depuis plus de dix ans, qui nous propose chaque année une saison culturelle originale !

Très cordialement
Hervé Chevreau
Votre Maire,
Conseiller général



LIVRE DE ROGER MANSUY Découvrir Épinay autrement

Dans *Épinay-sur-Seine, ma ville*, Roger Mansuy, Spinassien depuis 64 ans et ancien conseiller municipal, témoigne sur l'histoire de la ville. Un beau livre émaillé de souvenirs personnels et illustré par de nombreux documents.

Depuis sa sortie officielle le 17 septembre, Roger Mansuy enchaîne les séances de dédicace et de vente. Après les Journées du patrimoine, l'auteur sera présent sur le marché de la Briche le 24 septembre, participera aux fêtes de

quartier organisées par les centres socio-culturels, les 24 septembre et 1^{er} octobre, puis se rendra au Club Senior le 4 octobre. Des rendez-vous qui se poursuivront jusqu'à la fin de l'année.

Dès à présent, l'ouvrage *Épinay-sur-Seine, ma ville* est en vente, au prix de 25 €, à la librairie Gibouille (46, boulevard Foch) et à la presse de l'Obélisque (15, impasse du Noyer Bossu), ainsi qu'aux Relations Publiques (1, rue Mulot).

Plus d'infos au 01 49 71 98 27

Sleep song

S'inspirer des rêves et cauchemars de soldats américains et irakiens pour écrire des poèmes sur la guerre d'Irak. C'est la lumineuse idée du slameur Mike Ladd et du poète Ahmed Abdul Hussein. Maurice Decaul, vétéran US et poète, a également participé à cette création américano-irakienne, qui réunit de nombreux partenaires dont la Fondation Royaumont et l'Ambassade des États-Unis. Au final, *Sleep song* est une œuvre hors norme, mêlant des textes en anglais et en arabe, qui touche au cœur, notamment grâce au talent des musiciens renommés qui l'accompagnent: l'ex-guitariste de Noir Désir, Serge Teyssot-Gay, et le pianiste électro new-yorkais, Vijay Iyer.



Mardi 4 octobre à 20 h 30 - MTD

Plus d'infos au 01 48 26 45 00

Pour tous dès 12 ans

Tarifs: 5 et 10 €

Les diplômés 2011 récompensés

Votre enfant a obtenu son baccalauréat ou son brevet en juin dernier? Alors, ce message s'adresse à vous. Comme chaque année, le maire, Hervé Chevreau, et l'équipe municipale féliciteront les nouveaux diplômés lors de deux cérémonies à l'espace Lumière. La première aura lieu le mardi 4 octobre

à 18h 30 pour honorer les bacheliers. Le lendemain, mercredi 5 octobre, ce sera au tour des lauréats du brevet des collèges d'être récompensés.

Si votre enfant est concerné, contactez le service des Relations Publiques au 01 49 71 98 27

RIEZ AVEC WAHID !

Avant quand j'étais... gros !

C'est le titre du one-man-show de Wahid, programmé samedi 24 septembre à 20h, à l'espace Lumière. Révélé par le Jamel Comedy Club, cet humoriste aborde ses galères, ses voyages rocambolesques, ses frasques amoureuses...

Fous rires garantis ! Une soirée organisée par l'Académie de Football d'Épinay.

Tarifs: 10 ou 15 €

Réservations au 01 42 35 19 71



SPORT EN FAMILLE

Dimanche 2 octobre, le Canyon ouvre gratuitement ses portes pour la toute première édition de Sport en famille. Parents et enfants pourront s'amuser ensemble grâce aux multiples animations proposées dans la piscine, au bowling, et sur le mur d'escalade. Les Spinassiens découvriront aussi des astuces pour manger sainement sans se ruiner grâce à l'exposition sur l'équilibre alimentaire proposée par l'Atelier Santé Ville.

Dimanche 2 octobre, de 14h à 18h, au Canyon

DON DU SANG

Chaque année, les besoins en produits sanguins augmentent alors que le nombre de donateurs diminue... Alors, si vous avez entre 18 et 70 ans et que vous êtes en bonne santé, participez à la collecte de sang organisée le dimanche 2 octobre, de 9h à 13h30, dans la salle des mariages, à l'Hôtel de Ville. Un geste solidaire et responsable qui peut sauver des vies !

Dimanche 2 octobre, de 9h à 13h30, à l'Hôtel de Ville